



## Patient Label

### CENTER FOR PAIN MANAGEMENT PATIENT SAFETY HANDOUT & AGREEMENT FOR CONTROLLED SUBSTANCE

**PURPOSE:** The purpose of this paper is to explain the risks and benefits of taking pain medicine. We will describe what different types of pain medicines are and what types of pain they can help. We will also describe ways to manage pain besides taking opioid medicines.

**CONTROLLED SUBSTANCE:** These include opioid medications (such as hydrocodone, oxycodone morphine, fentanyl, and others). Controlled substances are used to treat pain, and can also be tranquilizers for anxiety or sleep, and stimulant medications. These medications have significant risks and are not appropriate for all patients. These medications have a high risk of physical dependence and abuse and further have the potential for overdose or addiction. As a result, state and federal governments place strict restrictions on doctors who prescribe these medications and on patients who use them. They can be used to treat pain as one part of a pain management treatment plan.

**SIDE EFFECTS:** These include but are not limited to slowed or difficult breathing, confusion, sedation (sleepiness), nausea, itching, constipation, impaired immune system function, sexual dysfunction, worsening pain, falls/injuries, auto accidents, and death. Using more than one opioid medication, or using them with other sedating medications such as tranquilizers or alcohol will increase these risks.

**ALTERNATIVES:** Pain medicines work best if you combine them with other ways of managing pain. This includes exercise, and doing activities that are satisfying or enjoyable. Medications alone may not take away your pain completely. Your provider will determine whether opioid benefits out-weigh any risks for your type of pain. Doing some of the following will also help you manage your pain: exercise, counseling, psychology, relaxation training, hypnosis, meditation, osteopathic manual medicine, massage, acupuncture, physical therapy, other medications, surgery and/or injections.

**DEPENDENCE:** Dependence is when your body adapts to the medication and you have withdrawal if the medication is stopped or lowered too quickly. Dependence is not the same as addiction. All patients who take opioids regularly may become dependent on them. Withdrawal symptoms include moodiness, aches and pains, sweating, diarrhea, and abdominal pain. You and your provider can discuss when and how to taper these medications to prevent or lessen the withdrawal symptoms.

**ADDICTION:** Addiction is not the same as dependence. While most people become dependent on daily opioids, a smaller percentage of these people will become addicted. Addiction can be behaviors such as loss of control of drug use, compulsive use and craving, and continued use despite harm or risk to the person. When people are addicted, they are not taking opioids simply to treat the pain.

#### EMERGENCY: Call 911 and Seek Immediate Care

- ✓ A person cannot be aroused or awakened, or is unable to talk if awakened
- ✓ Any trouble breathing – such as being short of breath, slow or shallow breathing, or stopped breathing
- ✓ Gurgling noises coming from mouth or throat
- ✓ Body is limp, seems lifeless. Face is pale, clammy
- ✓ Fingernails or lips turned blue/purple
- ✓ Slow or unusual heartbeat or stopped heartbeat



## CENTRO PARA EL MANEJO DEL DOLOR FOLLETO SOBRE SEGURIDAD PARA EL PACIENTE Y ACUERDO SOBRE SUSTANCIAS CONTROLADAS

**PROPÓSITO:** El propósito de este documento es explicar los riesgos y beneficios de tomar medicamentos para el dolor. Describiremos los diferentes tipos de medicamentos para el dolor que existen y para qué tipos de dolor pueden ser de ayuda. También describiremos las formas que existen para manejar el dolor, además de tomar medicamentos opioides.

**SUSTANCIAS CONTROLADAS:** Estas incluyen a los medicamentos opioides (como la hidrocodona, la morfina, oxicodeona, el fentanilo y otras). Las sustancias controladas se usan para tratar el dolor y, también, pueden actuar como tranquilizantes para la ansiedad o el sueño y medicamentos estimulantes. Estos medicamentos tienen riesgos significativos y no son apropiados para todos los pacientes. Estos medicamentos tienen un riesgo alto de generar dependencia física y abuso y, asimismo, tienen el potencial de una sobredosis o adicción. Como consecuencia, los gobiernos federales y estatales imponen restricciones estrictas para los médicos que recetan estos medicamentos y para los pacientes que los usan. Se pueden usar para tratar el dolor como parte de un plan de tratamiento de manejo del dolor.

**EFFECTOS SECUNDARIOS:** Estos incluyen, entre otros, respiración lenta o dificultad para respirar, confusión, sedación (insomnio), náusea, picazón, estreñimiento, función deficiente del sistema inmune, disfunción sexual, dolor que empeora, caídas/lesiones, accidentes provocados por la misma persona y muerte. El uso de más de un medicamento opioide o usarlo con otros medicamentos sedantes, como tranquilizantes o alcohol, aumentará estos riesgos.

**ALTERNATIVOS:** Los medicamentos para el dolor funcionan mejor si los combina con otras formas de manejar el dolor. Esto incluye hacer ejercicio y realizar actividades que brinden satisfacción o se puedan disfrutar. Es posible que los medicamentos solos no le quiten el dolor por completo. Su proveedor determinará si los beneficios del uso de opioides para su tipo de dolor superan cualquier riesgo que estos puedan acarrear. Hacer algo de lo siguiente también puede ayudar a que usted maneje su dolor: ejercitarse, buscar asesoramiento, procurar atención psicológica, aprender relajación, sesiones de hipnosis, meditación, recurrir a la medicina manual osteopática, masajes, acupuntura, fisioterapia, usar otros medicamentos, cirugía y/o colocación de inyecciones.

**DEPENDENCIA:** La dependencia ocurre cuando su cuerpo se adapta a la medicación y usted experimenta abstinencia si le suspenden la medicación o si le bajan la dosis rápidamente. Dependencia no es lo mismo que adicción. Todos los pacientes que toman opioides de forma regular pueden volverse dependientes de estos. Los síntomas de abstinencia incluyen mal humor, malestar y dolor, sudoración, diarrea y dolor abdominal. Usted y su proveedor pueden hablar sobre cuándo y cómo ajustar esta medicación para prevenir o reducir los síntomas de abstinencia.

**ADICCIÓN:** Adicción no es lo mismo que dependencia. Mientras la mayoría de las personas se vuelven dependientes debido al uso diario de opioides, un porcentaje similar de estas personas se vuelven adictas. Comportamientos como la falta de control en el uso de un fármaco, el uso compulsivo y el deseo, así como el uso continuo a pesar del daño que este produce o el riesgo que representa para la persona, se consideran adicción. Cuando las personas son adictas, no toman opioides solo para tratar el dolor.

### EN CASO DE EMERGENCIA: Llame al 911 y busque atención inmediata

- ✓ Una persona no se puede levantar o despertar o no puede hablar si está despierta
- ✓ Cualquier problema para respirar, como falta de aire, respiración lenta o respiración superficial o si deja de respirar
- ✓ Sonido de gorgoteo que proviene de la boca o la garganta
- ✓ Cuerpo debilitado, como sin vida Cara pálida, uñas de aspecto viscoso o labios de color azulado/púrpura
- ✓ Ritmo cardíaco lento o inusual o interrumpido



## Patient Label

### CENTER FOR PAIN MANAGEMENT PATIENT SAFETY HANDOUT & AGREEMENT FOR CONTROLLED SUBSTANCE

**UC Irvine Health Center for Pain Management will only prescribe controlled medications to those patients who agree to the following:**

1. I will ONLY receive controlled medications from one provider/clinic. If I receive pain medication from another doctor, I may be tapered off of opioid therapy.
2. My doctor will not refill my prescription early or replace lost/stolen prescriptions or medication. If I miss my appointment I understand that my doctor will not approve refills.
3. My doctor will NOT adjust/change medications or call in refills after hours, on weekends, or on holidays.
4. I understand my doctor may sometimes order a drug test. If I fail to provide a sample or the results are not in line with what my doctor has prescribed, my medications may be stopped.
5. I will keep my pain medication in a secure, locked cabinet to prevent theft or access by children and others. I will not share or sell my medication to anyone.
6. I will take the medication only as directed by my doctor and never take more than prescribed. I understand that my prescription is expected to last one month (unless told otherwise).
7. I will not drink alcohol or take recreational drugs during my treatment.
8. I understand that controlled medications are mind-altering substances that may harm my ability to drive or operate machinery, and can result in conviction for DUI. I accept full responsibility for ensuring the safe operation of a vehicle or machinery and will not drive while impaired.
9. I understand that I may become physically dependent on opioids and may experience withdrawal symptoms (including nausea, vomiting, pain, diarrhea, flu-like symptoms, etc.) if they are stopped abruptly.
10. I understand that my doctor and I will continuously evaluate the risks and benefits of these medications to determine whether to continue treatment. If the medications need to be discontinued, my doctor will taper the dose and we will discuss alternatives for my treatment.
11. I understand that the continuous use of opioid pain medication for more than a few weeks for the treatment of pain, with the exception of cancer pain, is not standard of care, and will likely result in the development of tolerance and/or mental and physical dependence.
12. Naloxone is a medication that can reverse symptoms of an opioid overdose. We can give you a prescription for this rescue medication. It will require special training for both you and significant others before we can give it to you. Unfortunately the medication is not always covered by all insurances but we strongly encourage you have this available for an emergency. Please tell us if you would like both the training and a prescription.

Patient's Name (print)

Patient's Signature

Date

Time

AM / PM

Provider Signature

Date

Time

AM / PM



# UC Irvine Health

Patient Label

## CENTRO PARA EL MANEJO DEL DOLOR FOLLETO SOBRE SEGURIDAD PARA EL PACIENTE Y ACUERDO SOBRE SUSTANCIAS CONTROLADAS

**UC Irvine Health Center for Pain Management (Centro de Salud para el Manejo del Dolor de UC Irvine) solo prescribe medicamentos controlados para aquellos pacientes que aceptan lo siguiente:**

1. SOLO recibiré medicamentos controlados de un/a único/a proveedor/clínica. Si recibo medicamentos para el dolor de otro médico, es posible que se interrumpa de forma abrupta la terapia con opioides.
2. Mi médico no resurtirá mi receta antes de tiempo ni reemplazará la medicación o las recetas extraviadas/robadas. Si no concurro a una de mis citas, entiendo que mi médico no aprobará los resurtidos.
3. Mi médico NO ajustará/cambiará los medicamentos ni recibirá llamadas para resurtidos después de hora, los fines de semana o los días festivos.
4. Comprendo que es posible que en ocasiones mi médico pueda solicitar una prueba de detección de drogas. Si no proporciono una muestra o si los resultados no están en línea con lo que mi médico ha recetado, es posible que se me interrumpa el suministro de medicamentos.
5. Mantendré los medicamentos para el dolor en un lugar seguro, en un gabinete bajo llave para evitar robos o que niños y otras personas accedan a estos. No compartiré ni venderé mis medicamentos a ninguna persona.
6. Tomaré los medicamentos según las indicaciones de mi médico y jamás tomaré más de lo recetado. Entiendo que se espera que mi prescripción dure un mes (a menos que se me diga otra cosa).
7. No beberé alcohol ni tomaré drogas recreativas durante mi tratamiento.
8. Comprendo que los medicamentos controlados son sustancias que alteran la mente, que pueden dañar mi capacidad para manejar u operar maquinarias y que puede tener como consecuencia una condición por manejar bajo sus efectos. Acepto la responsabilidad absoluta de garantizar la operación segura de un vehículo o maquinaria y no manejaré mientras me sienta impedido.
9. Entiendo que puedo volverme físicamente dependiente de los opioides y que puedo experimentar síntomas de abstinencia (lo que incluye náuseas, vómitos, dolor, diarrea, síntomas similares a la gripe, etc.) si en caso de interrumpir su uso de forma abrupta.
10. Comprendo que mi médico y yo evaluaremos de forma continua los riesgos y beneficios de estos medicamentos para determinar si continúo con el tratamiento. En el caso de que sea necesario discontinuar los medicamentos, mi médico ajustará la dosis y hablaremos sobre las alternativas a mi tratamiento.
11. Entiendo que el uso continuo durante más de unas semanas de tratamiento con medicamentos opioides para el dolor, salvo en el caso del dolor provocado por un cáncer, no es un tipo de atención estándar y que es probable que tenga como consecuencia el desarrollo de una tolerancia y/o dependencia mental y física hacia estos.
12. La naloxona es un medicamento que puede revertir los síntomas de una sobredosis de opioides. Podemos darle una receta para este medicamento de rescate. Tanto usted como sus seres queridos deberán recibir una capacitación especial antes de que puedan recetárselo. Desafortunadamente, la medicación no siempre está cubierta por todos los seguros, pero le recomendamos firmemente que la tenga disponible para un caso de emergencia. Infórmenos si desear recibir tanto la capacitación como la prescripción.

Nombre del paciente (letra imprenta)

Firma del paciente

Fecha

A.M. / P.M.

Hora

Firma del proveedor

Fecha

A.M. / P.M.

Hora





## Patient Label

### CENTER FOR PAIN MANAGEMENT PATIENT SAFETY HANDOUT & AGREEMENT FOR CONTROLLED SUBSTANCE

#### SAFETY TIPS:

- ✓ Never take an opioid pain reliever unless it is prescribed for you. These medications can cause serious health problems, including death.
- ✓ Take opioids only as directed. Do not take more opioid or take it more often than is prescribed. Unless you have been told otherwise, your prescription should last one month or until your next appointment.
- ✓ Do not take opioid pain medications with illegal drugs, alcohol, sleeping pills or tranquilizer medications that make you sleepy, or other drugs unless approved by your doctor.
- ✓ Protect and lock up your opioids in a safe place at all times. Dispose of any leftover medicine. Lost or stolen medications means others are placed in danger. Children who find and take these medications could die.
- ✓ Never share opioids with another person. This includes your family. It is illegal and dangerous.
- ✓ You should only get these medications from one provider.
- ✓ Your doctor will monitor whether these medicines are helping you and if the medications are causing problems. This includes side effects, addiction, or misuse. You may be asked to bring your pills into clinic for pill counts and give urine or blood for drug testing.
- ✓ You will need to follow all recommendations and tell your provider about new problems or changes. This includes reporting new medications, illness, surgeries, dental procedures, and/or trips to an emergency room.
- ✓ If your doctor believes the risks outweigh the potential benefits he/she may taper or stop the prescribing of opioids
- ✓ Chronic opioid use, or the use of opioids longer than 3 months is being cautioned against by medical experts except in the setting of cancer related pain.

#### OVERMEDICATION – Call your doctor if you have any of these:

- ✓ Confusion, slurred speech, stumbling or trouble with balance
- ✓ Feeling dizzy or drowsy, or nodding off to sleep.
- ✓ Unusual or loud snoring, gasping, or snorting during sleep.
- ✓ Difficulty waking-up from sleep and becoming alert or staying awake.

#### SHORT TERM EFFECTS

- ✓ Sedation (sleepiness)
- ✓ Itching
- ✓ Constipation
- ✓ Difficulty thinking clearly
- ✓ Reduced pain relief over time
- ✓ Slowed or stopped breathing that could lead to death due to toxicity

#### LONG TERM EFFECTS

- ✓ Increased sensitivity to pain
- ✓ Sleep disturbances
- ✓ Reduced fertility, low sex drive
- ✓ Irregular menstrual or erectile problems
- ✓ Reduced ability to fight infection
- ✓ Bone thinning
- ✓ Difficult-to-control pain with future surgery or injury
- ✓ Withdrawal symptoms if stopped or dose is missed
- ✓ Addiction
- ✓ Increased risk of falls, auto accidents, and death due to increasing dosages **beyond** prescribed amounts.



## CENTRO PARA EL MANEJO DEL DOLOR FOLLETO SOBRE SEGURIDAD PARA EL PACIENTE Y ACUERDO SOBRE SUSTANCIAS CONTROLADAS

### CONSEJOS SOBRE SEGURIDAD:

- ✓ Jamás tome un medicamento opioide para aliviar el dolor, salvo que se lo hayan recetado. Estos medicamentos puede ocasionar problemas de salud graves, incluso la muerte.
- ✓ Tome los opioides según las indicaciones. No tome más opioides o con mayor frecuencia que lo recetado. Salvo que se le haya dicho otra cosa, su receta debe durar un mes o hasta su próxima cita médica.
- ✓ No tome medicamentos opioides para el dolor combinados con drogas ilegales, alcohol, píldoras para dormir o medicamentos tranquilizantes que puedan provocarle sueño, ni combinados con otros fármacos, salvo que su médico lo apruebe.
- ✓ Proteja y mantenga los opioides bajo llave en un lugar seguro en todo momento. Deseche cualquier medicamento sobrante. Si observa medicamentos perdidos o robados significa que otras personas están bajo riesgo. Los niños que encuentren y tomen estos medicamentos pueden morir.
- ✓ Nunca comparta opioides con otra persona. Esto incluye a su familia. Es ilegal y peligroso.
- ✓ Debe obtener estos medicamentos de un único proveedor.
- ✓ Su médico supervisará si estos medicamentos le están ayudando o no y si son estos los que causan problemas. Esto incluye los efectos secundarios, la adicción, el uso indebido. Es posible que le pidan que traiga las píldoras a la clínica para realizar un conteo y para que le hagan una prueba de orina o de sangre para detectar el uso de drogas.
- ✓ Deberá seguir todas las recomendaciones e informarle a su proveedor sobre problemas nuevos o cambios que observe. Esto incluye informarle sobre nuevos medicamentos, enfermedades, cirugías, procedimientos dentales y/o la visita a la sala de emergencia.
- ✓ Si su médico considera que los riesgos superan los posibles beneficios, es probable que ajuste o interrumpa la prescripción de opioides.
- ✓ Los expertos médicos advierten sobre el uso crónico de los opioides o el uso de opioides por más de 3 meses, salvo que se trate de un dolor relacionado con un cáncer.

### SOBREMEDICACIÓN: Llame a su médico si presenta alguno de los siguientes síntomas:

- ✓ Confusión, dificultad para hablar, se tropieza o tiene problemas de equilibrio.
- ✓ Mareos o somnolencia o cabecea y se duerme.
- ✓ Ronquido inusual o fuerte, jadea o resopla durante el sueño.
- ✓ Dificultad para despertarse y para estar alerta o mantenerse despierto.

### EFFECTOS A CORTO PLAZO

- ✓ Sedación (insomnio)
- ✓ Picazón
- ✓ Estreñimiento
- ✓ Dificultad para pensar con claridad
- ✓ Alivio reducido del dolor con el tiempo
- ✓ Respiración lenta o interrumpida que puede llevar a muerte por toxicidad

### EFFECTOS A LARGO PLAZO

- ✓ Sensibilidad aumentada al dolor
- ✓ Alteraciones del sueño
- ✓ Fertilidad reducida, poco deseo sexual
- ✓ Período menstrual irregular o problemas de erección. Habilidad reducida para superar una infección
- ✓ Adelgazamiento de los huesos
- ✓ Dificultad para controlar el dolor en una cirugía o lesión futura
- ✓ Síntomas de abstinencia si se interrumpe la dosis o si se omite una dosis
- ✓ Adicción
- ✓ Riesgo aumentado de caídas, accidentes provocados por la misma persona y muerte debido a un incremento de la dosis **mayor** a las cantidades recetadas.